

10

THE THREE STUDENTS.



BALLAD

Words by H. Hoffmann

Music by

WILHELM SPEIER.

OP. 53.

Soprano or Tenor. $6\frac{1}{2}$

Alto or Baryton. $6\frac{1}{2}$

PHILADELPHIA
PUBLISHED BY G. ANDRÉ & CO.
1104 Chestnut Street.

NEW-YORK
W. A. POND & CO.

CLEVELAND
S. BRAINARD & SONS.

SAN FRANCISCO
M. GRAY.

DIE DREI LIEBCHEN.

"The Three Lov'd Ones."

W. SPEIER Op. 33.

Munter und gemüthlich. Allegretto e Piacevole.

SING-STIMME.
Voice.

PIANO-FORTE.

Drei mun_tre Burschen sas - sen ge - müth_lich bei dem
 Three joy - ous youths ca - rous - ing the board is deck'd with

L'istesso movimento.

Wein,
 wine
 und schenkten ihn gar wacker in ih_re Gläser ein, in ih_re
 And still they fill the wine cup with red blood from the vine, the red blood

Gläser ein,
 from the vine,
 und schenkten ihn in ih_re Gläser ein.
 And still they fill the wine cup from the vine.

Più moderato.

Andante.

Da sprach der Eine: "Füllet die Be_cher bis zum Rand! Ich hab' zu Haus ein
 "What ho!" cried one bold royster, "a bum-per tribute pay; A bless-ing and a

Lieb - chen, dem sei mein Gruss ge - sandt; schwarzäugig und schwarzlo - ckig,
 health, boys, to her who's far a - way; With black eyes and black tres - ses

Ped. Ped. Ped. Ped.

wie ei - ne Tanne schlank, wie ei - ne Tanne schlank, und Lippen glühend
 tall slender as the pine, tall slender as the pine; And from whose ro - sy

Allegretto.

p *p* *p*

fri - sche, wo manchen Rausch ich trank, wo manchen Rausch ich
 mouth oft I've drunk the dew di - vine, I've drunk the dew di -

p

trank, wo manchen Rausch ich trank. Da tra - fen sich die Gläser und ga - ben gu - ten
 - vine, I've drunk the dew di vine? The glas - ses meet to - gether, they ring out clear and

p *sfz* *p*

Ped. Ped.

Tempo 1^o

Klang, long: es mochte fernhin tönen wie grüssen der Gesang, One well might deem their glad tones the chorus of a

Listesso movimento.

- sang, song, wie grüsender Gesang, the chorus of a song,

Moderato.

wie grüsender Gesang. Ei, sprach der Erste wieder, dies the chorus of a song. Then spoke the first gay drinker "I

deut' ich mir schon gut! hail the sign with bliss Mein Liebchen denkt jetzt meiner und unsrer Küsse That heart so true and tender still feels each burning

con sa

più cresc.

Gluth, und unsrer Küsse Gluth, kiss, still feels each burning kiss, und unsrer Küsse Gluth! still feels each burning kiss."

Piu moderato. *Andante.*

Nun denn! so rief der Zweite, auch ich besitz' ein Lieb, mit dem ich schäckernd
 "List hi - ther" cried the second, "I too possess a maid, With whom in mer - ry

f *p* *ritard.* *a Tempo.* *PPed.*

manch - mal mir schon die Zeit vertrieb. braun - aug - ig und braun - lo - ckig,
 mad - ness and whis pringvows I've stray'd; With brown eyes and brown tre - sses

Ped. *Ped.* *Ped.*

p Allegretto.

leichtschreitend wie ein Reh, leichtschreitend wie ein Reh, und ih - re Stimme
 the light step of a deer, the light step of a deer; Like mountain bells far

p *p* *p*

rei - ner, wie Glock auf Berges - höh', wie Glock auf Berges -
 chi - ming her voice is soft and clean like mountain bells far

p

- höh', wie Glock auf Ber - ges - höh'. - Da trafen sich die 'Gläser und gaben guten
 chi - ming, li - ke mountain bells." The glasses meet to - ge - ther } they ring out clear and

p *rf* *Ped.* *p*

Tempo 1^o

Klang, es mochte fernhin tönen wie grüssender Gesang,
long. One well might deem their glad tones the chorus of a

Allegretto movimento.

- sang, wie grüssender Gesang, wie
 song, the chorus of a song, the

Moderato.

grüssender Gesang. Da rief der Zweit' in Freuden, dies Klingen ist mir werth,
 chorus of a song. "Tis well," exclaim'd the Second, that sound's with music fraught

più cresc.

sie singt jetzt wohl das Liedlein, das scheidend ich sie gelehrt, dies Klingen ist mir werth,
 my fair one now is sing - - ing the parting lay I taught, the parting lay I taught,

Più moderato.

dies Klingen ist mir werth!
the parting lay I taught!

Auch ich, sprach leis' der Dritte, ich
Then sighd the Third more softly, "I

Andante.

weiss wohl ei - ne Maid; wir lie - ben uns so treu - lich in al - le E - wig -
too can claim a heart; Our souls too close u - nit - ed for aught but death to

a tempo.

ritard.

Ped.

- keit; blau - ang - ig und blond - lo - ckig, mild wieder Sonne Licht,
part: With blue eyes and gold tres - ses, and mild as ev'ning ray,

Ped.

Allegretto.

mild wieder Sonne Licht, ich kann es nicht be - schreiben dies Engelsan - ge - sicht,
mild as ev'ning ray; And vain would bard or Lim - ner that angels face pour - tray,

dies Engels-an-ge-sicht, dies Engels-an-ge-sicht. Da
 that an-gels face pour-tray, that an-gels face pour-tray. The

tra-fen sich die Gläser, des Drit-ten Glas zer-sprang! Ein Schmerzensruf!
 glas-ses ring to-gether, but ah! the third is broke! And sharp the cry

ad libit. **Récit.**

Läng zitternd und gel- lend war der Klang. Die bei-den Er- sten schauten ernst,
 and thrilling that from one ho- som woke. The two gaze dar- kly round them their

Andante.

schweigend hin vor sich, der Dritte a- ber wein-te, weinte viel Thränen,
 looks are fill'd with woe, But from the third sad ey- lid see! bit- ter tear- drops flow

con molto espress.

weinte bitterlich! Und zu dersel- ben
 bit- ter tear- drops flow And ev- en then the

Largo. *p sempre dolce*

pp **Ped. ben marcato il Basso.** *pp*

Stun - de in fernem Hei - mathsthal, da tönten wie Himmels - grüs - se die
 deep bell, in yon - der nati - ve vale, As if from the lip of Heav - en rose

Glo - cken im Cho - ral. Nur ei - ne Einzge hörte die frommen Klänge nicht, die
 sol - emn on the gale. One ear no more its murmurs its ho - ly peal shall fill those

schlummerte still und friedlich, die schlummerte still und friedlich, ein En - gelsan - ge
 an - gel like fea - tures slumber those an - gel like fea - tures slumber their sleep is cold and

- sieht. Die mil - den blau - en Au - gen, die waren oh - ne
 still. With - in those mild blue pu - pils no light of love is

Glanz, und in den blonden Lo - cken, da lag, da lag ein Tod - ten - kranz.
 found, and round those golden tres - ses the part - ing wreath is bound.